

## ZMLUVA

OKRESNÝ SÚD ROŽŇAVA

Došlo: 11-06-2015

o \_\_\_\_\_ hod. \_\_\_\_\_ min. 29 krát  
rubrik

### o zabezpečení poskytovania stravovania formou stravovacích poukážok

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákonom č. 311/2001 Z. z. Zákonníkom práce v znení neskorších predpisov

medzi týmito zmluvnými stranami:

Odberateľ:	<b>Okresný súd Rožňava</b>
Sídlo:	Námestie 1. mája 2, 048 20 Rožňava
Zastúpený:	JUDr. Viliam Hlaváč, predseda okresného súdu
IČO:	00165930
DIČ:	2020954276
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000145826/8180
IBAN:	SK54 8180 0000 0070 0014 5826
SWIFT:	SPSRSKBA
tel.:	058/7324246
fax:	058/7343687

(ďalej len "odberateľ")

a

Dodávateľ:	<b>LE CHEQUE DEJEUNER s.r.o.</b>
Sídlo:	Tomášikova 23/D, 821 01 Bratislava
Korešpondenčná adresa:	P. O. Box 109, 820 05 Bratislava 25
Zastúpený:	Ing. Štefan Petrik, konateľ a generálny riaditeľ
Registrácia:	Okresný súd Bratislava I, oddiel : Sro, vložka č. 9085/B
Bankové spojenie:	Sberbank Slovensko, a. s.
Číslo účtu:	411 0023 703/3100
IBAN:	SK51 3100 0000 0041 1002 3703
SWIFT:	LUBASKBX
IČO:	31396674
DIČ:	2020321864
IČ DPH:	SK 2020321864
tel.:	02/55567079, 55567080
fax:	02/55567081
e-mail:	sekretariat@chd.sk
Internetová adresa:	www.chd.sk

(ďalej len „dodávateľ“)

### Článok I. Preambula

1. Táto zmluva je výsledkom verejného obstarávania, ktoré vyhlásil odberateľ ako verejný obstarávateľ v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov, na podlimitnú zákazku s názvom „Stravovacie poukážky pre Okresný súd Rožňava na roky 2015 – 2017“ zverejnenú vo Vestníku verejného obstarávania č. 043/ 2015 z 2.3.2015 pod značkou 04867-WYS.

2. Podľa § 152 ods. 1 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZP“) je objednávateľ povinný zabezpečovať svojim zamestnancom vo všetkých zmenách stravovanie zodpovedajúce zásadám správnej výživy priamo na pracoviskách alebo v ich blízkosti.

3. Podľa § 152 ods. 2 ZP objednávateľ zabezpečuje stravovanie podľa odseku 1 najmä podávaním jedného teplého hlavného jedla vrátane vhodného nápoja zamestnancovi v priebehu pracovnej zmeny vo vlastnom stravovacom zariadení, v stravovacom zariadení iného zamestnávateľa alebo zabezpečí stravovanie pre svojich zamestnancov prostredníctvom právnickej osoby alebo fyzickej osoby, ktorá má oprávnenie sprostredkovať stravovacie služby, ak ich sprostredkuje u právnickej osoby alebo fyzickej osoby, ktorá má oprávnenie poskytovať stravovacie služby.

## Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom plnenia tejto zmluvy je zabezpečenie poskytovania stravovania vo vybraných stravovacích zariadeniach formou stravovacích poukážok označených logom „chéque déjeuner“ a nápisom „jedálny kupón“, dodaných v požadovanej nominálnej hodnote pre zamestnancov odberateľa v súlade s ustanovením § 152 ods. 2 ZP.

2. Na základe stravovacích poukážok dodávateľ sprostredkuje vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť stravovanie zamestnancom odberateľa vo vybraných stravovacích zariadeniach prevádzkovateľov, ktorí ako fyzické alebo právnické osoby majú oprávnenie poskytovať stravovacie služby v meste Trebišov. Vybraným stravovacím zariadením sa pre účely tejto zmluvy rozumie zariadenie s viditeľne umiestnenou samolepiacou etiketou (najlepšie na vchode), ktorá obsahuje označenie „chéque déjeuner – jedálny kupón“, ktoré je oprávnené poskytovať stravovacie služby tvoriace predmet zákazky a dodávateľ má s ním uzatvorený platný zmluvný vzťah.

3. Vo vybraných stravovacích zariadeniach bude zamestnancom odberateľa poskytované jedlo v cene rovnajúcej sa nominálnej hodnote vyznačenej na stravovacej poukážke. V prípade, že si zamestnanec odberateľa vyberie v stravovacích zariadeniach z jedálneho lístka jedlo, ktorého cena bude vyššia ako je nominálna hodnota vyznačená na stravovacej poukážke, je povinný uhradiť rozdiel medzi nominálnou hodnotou stravovacej poukážky a cenou konzumovaného jedla v hotovosti. Ak zamestnanec neodoberie stravu v plnej nominálnej hodnote stravovacej poukážky, nemá nárok na vrátenie hotovosti, ale príslušné stravovacie zariadenie mu ponúkne vhodný sortiment doplnkových jedál a nealkoholických nápojov.

4. Predpokladané množstvo stravovacích poukážok objednaných odberateľom počas trvania zmluvy je **1000 kusov mesačne**. Množstvo stravovacích poukážok sa môže meniť v závislosti od počtu zamestnancov odberateľa v priebehu trvania zmluvy. Presné množstvá a nominálna hodnota stravovacích poukážok budú odberateľom uvedené v samostatných záväzných objednávkach uplatnených niektorým zo spôsobov podľa Čl. IV. ods. 4 tejto zmluvy.

5. Nominálna hodnota stravovacej poukážky bola objednávateľom stanovená vo výške **4,00 €**. Dodávateľ dodá odberateľovi stravovacie poukážky v akejkoľvek ním požadovanej nominálnej hodnote.

## Článok III. Stravovacie poukážky

1. Stravovacia poukážka s logom „chéque déjeuner“ a nápisom „jedálny kupón“ nemá charakter platobného prostriedku a je určená najmä na úhradu jedného teplého hlavného jedla a vhodného nápoja vo vyznačenej nominálnej hodnote v stravovacích zariadeniach označených logom „chéque déjeuner – jedálny kupón“.

2. Stravovacie poukážky bude dodávateľ dodávať odberateľovi v počte a nominálnej hodnote podľa jeho objednávky. Nominálna hodnota stravovacej poukážky predstavuje cenu jedla.

3. Stravovacie poukážky sú označené nominálnou hodnotou, kalendárnym rokom ich platnosti, číselným kódom a obsahujú viaceré ochranné prvky porovnateľné s ochrannými prvkami používanými na bankovkách.

## Článok IV. Práva a povinnosti dodávateľa

1. Dodávateľ odovzdá odberateľovi v deň podpísania tejto zmluvy vzor objednávky stravovacích poukážok.

2. Dodávateľ bude na svoj náklad zabezpečovať tlač stravovacích poukážok označených logom „chéque déjeuner“ a nápisom „jedálny kupón“.

3. Dodávateľ je povinný **do 2 pracovných dní od doručenia objednávky** od odberateľa dodať objednané stravovacie poukážky v požadovanom množstve a nominálnej hodnote spolu s faktúrou a dodacím listom a to priamo na adresu sídla odberateľa.

4. Objednané stravovacie poukážky budú dodané zamestnancom odberateľa, ktorí sú ním poverení na prevzatie zásielky spolu s dokladom o ich prevzatí, ktorým je potvrdený dodací list.

Odberateľ môže uplatniť objednávku:

- ❖ mailom na adrese : kupon@chd,
- ❖ prostredníctvom webovej stránky [www.chd.sk/objednavka](http://www.chd.sk/objednavka) vyplnením objednávkového tlačiva,
- ❖ prostredníctvom osobného on-line účtu – persoweb,
- ❖ faxom prostredníctvom vyplneného tlačiva, ktoré Vám bude vždy doručené spolu s faktúrou, na číslach faxu: 02/55572638, 55572640, 55568771,
- ❖ poštou na adrese : LE CHEQUE DEJEUNER s.r.o., P. O. Box 109, 820 05 Bratislava 25,
- ❖ osobne v sídle dodávateľa.

5. Dodávateľ na žiadosť odberateľa vynaloží všetko úsilie, za účelom rozšírenia zoznamu vybraných stravovacích zariadení v blízkosti miesta výkonu práce zamestnancov odberateľa o stravovacie zariadenie označené odberateľom.

6. Zoznam vybraných stravovacích zariadení poskytujúcich stravovanie za stravovacie poukážky dodávateľa na území Slovenskej republiky bude v priebehu platnosti tejto zmluvy dodávateľ pravidelne aktualizovať na svojej web stránke [www.chd.sk](http://www.chd.sk) a na základe požiadania ho doručí odberateľovi.

## Čl. V

### Miesto poskytnutia služby

1. Miestom dodania stravovacích poukážok je:

Okresný súd Rožňava, Námestie 1. mája 2, 048 20 Rožňava

2. Miestom poskytnutia stravovania sú predovšetkým vybrané zmluvné stravovacie zariadenia dodávateľa v meste Trebišov ako aj na ostatnom území Slovenskej republiky, akceptujúce stravovacie poukážky dodávateľa.

## Článok VI.

### Práva a povinnosti odberateľa

1. Odberateľ je povinný poveriť svojich zamestnancov oprávnených na prebranie stravovacích poukážok od dodávateľa oproti podpisu.

2. Odberateľ má povinnosť uhradiť faktúru za stravovacie poukážky dodané podľa Čl. IV. ods. 3 v lehote splatnosti stanovenej v Čl. VII. ods. 5 tejto zmluvy.

3. Odberateľ sa zaväzuje informovať svojich zamestnancov o stravovacích zariadeniach, v ktorých budú odberať stravu na základe stravovacích poukážok s logom "chéque déjeuner" a nápisom „jedálny kupón“, ako aj o informáciách zakotvených v Čl. II. ods. 3 a v Čl. VI. ods. 4 tejto zmluvy.

4. Po uplynutí doby platnosti stravovacej poukážky má odberateľ právo vrátiť dodávateľovi neplatné stravovacie poukážky, avšak **najneskôr do 20. januára roka nasledujúceho po roku vyznačenom** na stravovacej poukážke. Za vrátené stravovacie poukážky **dodávateľ uhradí odberateľovi do 15 kalendárnych dní od ich vrátenia zodpovedajúcu peňažnú sumu**, t.j. sumu rovnajúcu sa nominálnej hodnote stravovacej poukážky, násobenú počtom odovzdaných neplatných stravovacích poukážok bez hodnoty odmeny (provízie za poskytnutie služby) na základe dobropisu vystaveného dodávateľom pre odberateľa.

5. Odberateľ si vyhradzuje právo zmeniť nominálnu hodnotu stravovacích poukážok na základe písomnej objednávky. O zmene požadovanej nominálnej hodnoty je odberateľ povinný informovať dodávateľa v primeranej lehote pred zadaním záväznej objednávky.
6. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť dodávateľovi všetky zmeny údajov, ktoré poskytol dodávateľovi pre účely tejto zmluvy.
7. Odberateľ je oprávnený objednávať stravovacie poukážky podľa svojich skutočných potrieb obvykle v mesačných intervaloch.

## **Článok VII. Zmluvná cena a platobné podmienky**

1. Zmluvná cena je stanovená podľa § 2 a 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v spojení s vyhláškou č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a ako výsledok procesu verejného obstarávania sa považuje za maximálnu počas trvania tejto zmluvy.
2. Za zabezpečenie poskytovania stravovania prostredníctvom stravovacích poukážok vo vybranej sieti stravovacích zariadení si dodávateľ bude účtovať odmenu (províziu) za sprostredkovanie služby, t.j. odmena (provízia) bude vo výške **1,64 %** z nominálnej hodnoty prevzatých stravovacích poukážok pri každej objednávke, pričom odmena (výška provízie za sprostredkovanie služby) je počas platnosti zmluvy nemenná a bude použitá pre všetky odberateľom požadované nominálne hodnoty stravovacích poukážok.  
Navrhovaná zmluvná cena - odmena za sprostredkovanie služby bez DPH = 0,0656 €  
Sadzba DPH z odmeny za sprostredkovanie služby = 20 %  
Výška DPH z odmeny za sprostredkovanie služby = 0,01312 €  
Navrhovaná zmluvná cena - odmena za sprostredkovanie služby s DPH = 0,07872 €  
**Celková cena za 1 ks stravovacej poukážky s nominálnou hodnotou 4,00 € vrátane odmeny (provízie) s DPH = 4,07872 €**
3. V provízii podľa ods. 2 tohto článku sú zahrnuté všetky náklady dodávateľa súvisiace s plnením predmetu tejto zmluvy.
4. Nominálna hodnota stravovacích poukážok podľa opatrenia Ministerstva financií SR, ktoré bolo zverejnené vo Finančnom spravodajcovi č. 12/1996 - Metodické usmernenie č. 86 k uplatňovaniu DPH pri poskytovaní služieb stravovania, nepodlieha DPH.
5. Úhradu za poskytnuté služby bude odberateľ realizovať formou bezhotovostného platobného styku na základe faktúry vystavenej dodávateľom a zaslanej odberateľovi spolu s dodacím listom bez poskytnutia záloh alebo preddavkov. Úhrada faktúry za dodané stravovacie poukážky bude vykonaná v lehote splatnosti **do 21 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry odberateľovi.**
6. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle platných právnych predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať príslušné náležitosti, odberateľ faktúru dodávateľovi vráti na doplnenie a lehota splatnosti začne plynúť až dňom doručenia novej faktúry odberateľovi.

## **Článok VIII. Zodpovednosť za vady a záruky**

1. Dodávateľ zodpovedá za to, že predmet plnenia má v čase jeho prevzatia odberateľom zmluvne dohodnuté vlastnosti, že zodpovedá technickým normám a právnym predpisom Slovenskej republiky, nemá vady, ktoré by rušili alebo znižovali hodnotu alebo schopnosť jeho užívania odberateľom.
2. Odberateľ je povinný písomne oznámiť prípadné vady stravovacích poukážok dodávateľovi bez zbytočného odkladu po ich zistení.
3. Oznámenie o vadách musí obsahovať :
  - a) v hlavičke listu uvedené slovo „reklamácia ...“ a predmet reklamácie,
  - b) názov odberateľa a kód, ktorý mu bol pridelený dodávateľom,
  - c) kontaktnú osobu odberateľa s kontaktnými údajmi (telefónne číslo, fax, e-mailová adresa a poštová adresa pre doručovanie písomností),
  - d) číslo faktúry, ku ktorej sa reklamácia vzťahuje,

- e) popis vady, rozporu alebo nedostatku (tzn. Všetky podrobnosti potrebné pre relevantné posúdenie oprávnenosti reklamácie – najmä čísla reklamovaných stravovacích poukážok, dôležité dátumy, podacie číslo zásielky a iné dôležité skutočnosti),
- f) dátum reklamácie a podpis osoby oprávnenej konať za odberateľa.

4. Dodávateľ sa zaväzuje preskúmať a vybaviť reklamáciu bez zbytočného odkladu po jej prijatí, najneskôr však do 30 kalendárnych dní odo dňa prijatia písomnej reklamácie.

Predmetom reklamácie môžu byť iba nasledujúce vady, rozpory alebo nedostatky:

- a) stravovacia poukážka, ktorú vydal dodávateľ a nezodpovedá vzoru (potlač resp. iné poškodenie spôsobené počas výrobného procesu dodávateľom),
- b) nesúlad počtu a nominálnej hodnoty dodaných stravovacích poukážok s objednávkou,
- c) nesúlad počtu a nominálnej hodnoty dodaných stravovacích poukážok v zásielke s dodacím listom,
- d) nesúlad počtu stravovacích poukážok v šekovej knižke s počtom uvedeným na obale šekovej knižky,
- e) termín dodania šekových knižiek,
- f) chyba vo fakturácii.

5. Dodávateľ nezodpovedá za vady, rozpory alebo nedostatky ak boli spôsobené odberateľom resp. zamestnancom odberateľa, alebo ak reklamácia odporuje povahe služby.

6. Ak sa stane chyba pri fakturácii, majú zmluvné strany nárok na vzájomné vyrovnanie. Ak odberateľ zistí chybu vo faktúre, bez zbytočného odkladu oznámi túto skutočnosť dodávateľovi s uvedením dôvodov. V prípade opodstatnenej reklamácie dodávateľ vystaví opravnú faktúru. Ak chybu zistí dodávateľ, bezodkladne vyhotoví opravnú faktúru.

7. Odberateľ si vyhradzuje právo odmietnuť prevzatie stravovacích poukážok, ktoré akosťou, počtom alebo prevedením nezodpovedajú podmienkam dohodnutým v tejto zmluve.

#### **Článok IX.**

#### **Zmluvné pokuty a zodpovednosť za škody**

1. V prípade omeškania dodávateľa s termínom dodávky predmetu zmluvy v zmysle Čl. IV. ods. 3 tejto zmluvy má odberateľ právo požadovať od dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z hodnoty objednaných stravovacích poukážok za každý, aj začatý deň omeškania. V prípade ak dodávateľ mešká s dodaním objednaných stravovacích poukážok o viac ako dva kalendárne týždne od objednania, považuje sa takéto konanie za podstatné porušenie zmluvy.

2. V prípade omeškania odberateľa s úhradou faktúry v lehote jej splatnosti má dodávateľ právo požadovať od odberateľa úroky z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny za každý, aj začatý deň omeškania.

3. Za omeškanie sa nepovažuje stav, ktorý spôsobila vyššia moc (požiar, povodeň a pod.). Vznik a trvanie vyššej moci je dotknutá zmluvná strana povinná ihneď oznámiť druhej zmluvnej strane.

4. Zaplatením zmluvných pokút, resp. úrokov z omeškania nie sú dotknuté nároky zmluvných strán na náhradu škody.

5. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane vo vzťahu k zmluve, zodpovednosť za vzniknutú škodu sa bude spravovať podľa ustanovenia § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

6. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany za spôsobenú škodu je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci, resp. zásahu úradných miest. Vznik a trvanie vyššej moci je povinná preukázať dotknutá zmluvná strana.

#### **Článok X.**

#### **Právne vzťahy**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory vyplývajúce z plnenia tejto zmluvy budú prednostne riešiť rokovaním o novej dohode.

2. Ak zmluvné strany nevyriešia prípadný spor z plnenia tejto zmluvy rokovaním o nožnej dohode, tento spor bude riešený súdnou cestou v zmysle právneho poriadku platného v Slovenskej republike.

## **Článok XI. Trvanie a zánik zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do **01. 07. 2015 do 31. 12. 2017**.

2. Pred uplynutím doby uvedenej v ods. 1 tohto článku túto zmluvu možno ukončiť:

a) písomnou dohodou zmluvných strán,

b) odstúpením od zmluvy v prípadoch, ktoré ustanovuje táto zmluva a podľa § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Odstúpenie od zmluvy v písomnej forme musí byť doručené druhej zmluvnej strane.

c) výpoveďou, ktorou môže každá zmluvná strana vypovedať zmluvu aj bez udania dôvodu, písomnou výpoveďou doručenou druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

3. Oprávnená strana môže písomne od zmluvy odstúpiť pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy sa považuje :

a) ak dodávateľ poruší zmluvné podmienky týkajúce sa najmä dodržania dohodnutého termínu dodania predmetu zmluvy podľa článku III. bod 3. tejto zmluvy, t. j. ak dodá odberateľovi objednané stravovacie poukážky v požadovanom množstve a nominálnej hodnote v lehote dlhšej ako 5 pracovných dní od doručenia objednávky,

b) ak odberateľ bezdôvodne nezaplatí za dodaný predmet zmluvy podľa článku VII. tejto zmluvy v termíne do 30 dní po uplynutí dátumu splatnosti.

Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že podstatné porušenie zmluvných povinností podľa bodu 3. tohto článku zmluvy zakladá oprávnenie dotknutej zmluvnej strany okamžite odstúpiť od zmluvy.

4. Plnenia realizované ku dňu odstúpenia od zmluvy sa vyúčtujú podľa zmluvných cien v preukázateľnom rozsahu. Dodávateľovi prináleží náhrada iba za skutočne vynaložené náklady.

## **Článok XII. Ostatné práva a povinnosti**

1. Všetky zmluvné dokumenty musia byť vypracované v slovenskom jazyku.

2. Dodávateľ nesmie bez predchádzajúceho súhlasu odberateľa previesť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu.

3. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o akýchkoľvek poskytnutých údajoch a informáciách, okrem informácií, ktoré je potrebné zverejniť podľa zákona.

## **Článok XIII. Záverečné a prechodné ustanovenia**

1. Zmluva je platná dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

2. Táto zmluva má 7 strán a je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, jedno vyhotovenie pre odberateľa a jedno vyhotovenie pre dodávateľa.

3. Na vzťahy neupravené touto zmluvou sa primerane použijú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.

4. Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane celkom alebo sčasti neúčinným, nemá táto skutočnosť vplyv na účinnosť zvyšnej časti tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neúčinné ustanovenia novými ustanoveniami na základe vzájomnej dohody, ktorá sa musí čo najviac priblížiť účelu, ktorý sa neúčinným ustanovením sledoval.

5. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, oboznámili sa s jej obsahom a ako prejav ich slobodnej a vážnej vôle, túto vlastnoručne podpisujú.

V Rožňave, dňa 11.6...... 2015

V Bratislave, dňa 09.06.2015



.....  
JUDr. Viliam Hlaváč  
predseda okresného súdu

Odberateľ

**SprO** 418 / 15

**LE CHEQUE DEJEUNER** s.r.o.  
Tomášikova 23/D, 821 01 Bratislava  
Tel. 02/3255 35 45 Fax 02/3255 35 25  
IČO 31396674 -4  
IČ DPH SK2020321864

.....  
Ing. Štefan Petrik  
konateľ

Dodávateľ